

JA' XCHIBAL SCARTA TIMOTEO TI ITS'IBABAT YU'UN PABLOE

Ja' smelol c'alal lic sc'opan ta carta Timoteo li Pabloe

¹ Vu'un Pabloun. Vu'un jcholc'opun yu'un li Jesucristoe yu'un jech la sc'an li Diose. Yu'un yalaj Dios ti chijcuxiutic sbatel osil ta sventa li Cajvaltic Jesucristoe. ² Jech ta jc'opanot tal ta carta, Timoteo, vo'ot ti lec jc'anojote. Xco'laj xchi'uc jnich'onot ya'yel yu'un laj ach'un li sc'op Dios laj calbote. Ac'o yac'bot bendición li Jtotic Diose xchi'uc li Cajvaltic Jesucristoe. Ac'o xc'uxubinot, ac'o spasbot ta jun avo'nton.

Ja' smelol "mu me xaq'uexov ta xcholel sc'op Cajvaltic", xi Pablo

³ Ta c'ac'al ta ac'ubal ta jtojbe ta vocol Dios ta sventa ti avac'oj avo'nton chatun yu'une, ja' li Dios ti jun co'nton chitun yu'un jech chac c'u cha'al jun yo'nton itunic yu'un li jmoltotac ta vo'onee. ⁴ Jech chac jq'uelot ca'i yu'un ta jna' ti ep la'oc' c'alal lacom cu'une. Toj ech'em xcuxet co'nton ta xca'i me laj quilote. ⁵ Yu'un ta jna' ti scotol avo'nton ach'unoj Cajvaltique. Yu'un jech la xch'unic ayame' Loida xchi'uc li ame' Eunicee. Ta jna' ti jech ach'unoj ec li vo'ote.

⁶ Jech ta xcalbot yan velta yu'un jech mu xch'ay ta avo'nton. Mu xaxi', tsotsan me xchanubtasel li quermanotactique. Yu'un ja'

avabtel la'ac'bat yu'un Dios ti c'alal laj cac' jc'obcutic ta ajol jchi'uc li jchabivanejetic yu'un jch'unolajeletique. Jech scotoluc me avo'nton xapas. ⁷ Yu'un me chijxi'utique, mu ja'uc ta sventa Dios ta jpastic. Yu'un li Ch'ul Espiritu ac'bilutique ja' chijyac'butic stsatsal co'ntontic. Ta xac' ti xu' chijc'uxubinvane. Chijyac'butic jna'tic c'usi chcaltic noxtoc. ⁸ Jech mu me xaq'uexov ta xcholel li sc'op Cajvaltique. Mu me xaq'uexov chavalbun jc'oplal ec ti ja' ta sventa Cajvaltic li' chuculune. Co'ol ac'o jts'ictic vocol ta xcholel ti ja' no'ox chijcol ta sventa Cajvaltique. Dios chiscoltautic jech chcuch cu'untic li vocole. ⁹ Yu'un la scoltautic loq'uel ta sventa ch'ayel, laj yic'utic yu'un tsc'an chijtun yu'un. Pero mu ja'uc ta sventa oy c'usi lec la jpas jtuctic ti laj yic'utique. Yutsil no'ox yo'nton stuc ti laj yic'utique. Yu'un snopoj ono'ox ta vo'one c'alal mu'yuc to'ox banamil ti chijcuxiutic sbatel osil ta sventa li Cristo Jesuse. ¹⁰ Li' ta orae Dios la svinajes ti c'u x'elan chijcuxiutique. Ja' svinajeb ti i'ay ta banamil li Jesucristoe, ja' li Jcoltavanej cu'untique. Ja' ay slajesbe sc'oplal ti ch'ayel chijbate. Ay yalbutic ti ja' ta sventa chijcuxiutic sbatel osile.

¹¹ Jech vu'un quich'oj cabtel ta jcholbe boch'otic muc ja'uc jchi'iltac ta israelal ti ja' no'ox chijcol ta sventa Cajvaltique. Tacbilun batel yu'un ta jchanubtas. ¹² Ta sventa ti jech ta jpase, jech ta xquich' o ep vocol li' ta orae. Pero mu'yuc chiq'uexov yu'un jch'unuoj ti ja' no'ox chijcol ta sventa Cajvaltique. Yu'un ta jna' ti xu' yu'un ta xchabi li boch'otic yic'oj ta stojole. Jech laj xa

cac'be sventain o co'nton c'alal to ta sta sc'ac'alil ta xchapanvane.

¹³ Jech me cholo o li sc'op Dios jech chac c'u cha'al laj ava'i la jhole yu'un jech oy stu li c'usi chavale. Jech'el ch'uno ti ja' chacol yu'un li Cajvaltique, xchi'uc c'uxubinvanan o. ¹⁴ Mu me xyanij avu'un li sc'op Dios ti ja' melele yu'un ja' avabtel laj yac'bot li Diose. Xu' avu'un ta stsatsal li Ch'ul Espiritu nacal ta avo'ntone.

¹⁵ Ana'oj xa ti la scomtsanicun scotol li quermanotic tey oyic ta Asia banamile, xchi'uc li Figelo xchi'uc li Ermógenese. ¹⁶ Ti jayib tey oyic ta sna Onesíforoe ac'o c'uxubinaticuc yu'un Cajvaltuc, yu'un li Onesíforoe ep xa ta velta ay yac'bun xcuxetel co'nton. Mu'yuc iquexov ta sventa ti li' chuculun ta cadenae. ¹⁷ C'alal ivul li' ta Romae, ta scotol yo'nton la sa'un. Ja' to ilaj yo'nton ti c'alal la staune. ¹⁸ Jech ac'o c'uxubinaticuc yu'un Cajvaltuc c'alal me ista sc'ac'alil ta xchapanvane. Li vo'ote chana' ec ti lec la scoltautic tey ta Efesoe.

2

Ja' smelol ti yajsoldadoutic Jesucristo c'otemutique

¹ Vo'ot ti xco'laj xchi'uc jnich'onot ya'yele, ac'o tsatsubuc avo'nton ta sventa ti yutsil no'ox yo'nton chiscoltautic li Cristo Jesuse. ² Ti c'u x'elan laj ava'i la jchanubtas li quermanotac-tique, ja' no'ox me jech xachanubtas ec li boch'otic jun yo'ntonic chtunic yu'un Diose, ja'

li boch'otic xu' yu'unic ta xchanubtasic batel yan jch'unolajeletic eq'ue.

³ Li vo'ote ts'ico me vocol jech chac c'u cha'al boch'o ochem ta soldado ti jun yo'nton ta sts'ic li vocole yu'un ta xich' ta muc' yajval. Ja' no'ox jech ec li vu'utique, yajsoldadoutic xa Jesucristo c'otemutic. Ja' capitán cu'untic li Jesucristoe. ⁴ Li soldado ti batem ta paspleitoe sc'oplal ja' ta xch'unbe smantal li boch'o i'ic'van ta soldadoile. Mu xu' tstic' sba ta yan abtel. Ja' no'ox jech ec li vu'utique, ic'bilutic yu'un li Jesucristoe, jech sc'oplal ja' no'ox ta jch'untic li c'usi chijyalbutique. ⁵ Jech noxtoc li boch'o tsc'an tstsalvan ta tajimole, yu'un tsc'an chich' spremio. Pero me mu xch'un li mantal sventa tajimole, mu'yuc ta xich' spremio. Li vu'utique ja' jechutic ta stojol li Cajvaltique. Me mu jch'untic c'usi yalaj li Cajvaltique, mu xijyac'butic jmotontic. ⁶ Li boch'o lec sna' x'abteje ta sta c'usi oy yu'un. Pero ja' no'ox jech ec li vu'utique, me scotol co'ntontic ta jpastic c'usi tsc'an Cajvaltique, oy c'usi chijyac'butic ec li Cajvaltique. ⁷ Nopo ava'i li c'usi laj calbote. Tey chayac'bot ana' Cajvaltic scotol c'usi smelol.

⁸ Na'o me ti icha'cuxi loq'uel ta smuquinal li Jesucristoe xchi'uc ti ta to ono'ox xtal ta ajvalilale yu'un ja' smomnich'on muc'ta ajvalil David ta vo'one. Ja' jech li sc'op Dios ta jchole. ⁹ Ta sventa ti jech ta jchole, jech ep ta xquich' o vocol. Co'oltsanbilun jech chac c'u cha'al boch'o tsots smul staoj yu'un chucbilun ta cadena. Pero ja' no'ox chuculun li vu'une. Yan li sc'op Diose mu xtaat ta chuquel. ¹⁰ Pero ta jts'ic li vocole yu'un

ta jc'an ac'o colicuc ec li boch'otic t'ujbilic ono'ox
 yu'un Diose. Yu'un ja' ta sventa Cristo Jesús
 ti chijcolutic jcotoltique. Jech chbat jq'ueltetic
 slequilal sbatel osil. ¹¹ Ja' meel li c'op li'i:

Me mu xa jpastic li c'usitic tsc'an co'nton jtuc-
 tique xchi'uc li c'usitic tsc'an jbec'taltique,
 lijchamutic o ya'yel yu'un ja' xa ta jpastic c'usi
 tsc'an li Cristoe,
 jech co'ol chijcuxiutic sbatel osil jchi'uctic.

¹² Me tsts'ic cu'untic vocol ta sventae,
 jech co'ol ta jchi'intic ta pasmantal.

Pero me mu jamaluc chcalbetic cristianoetic ti
 jch'unojtique,
 ja' no'ox jech ec “le'e mu'yuc xch'unobjun jc'op”,
 xi jc'oplaltic yu'un.

¹³ Ac'o me mu'yuc tuc' c'usi ta jpastic li vu'utique,
 ac'o me mu junuc co'ntontic ta stojol,
 pero jun yo'nton o ta jtojoltic li stuque,
 Yu'un jech ono'ox yalaj, mu sna' x'epalc'opoj, xi.

*Ja' smelol ti “ja' me xac'an ti lec cha'ilat yu'un
 Diose”, xi*

¹⁴ T'abbo me ta yo'nton jch'unolajeletic li c'usi
 laj calbote. Albo ya'yic ti cha'i Cajvaltic ti
 chavalbe mu me scontrain sbaic ta sventa li
 c'usi chalbe sbaique. Yu'un li boch'o jech ta
 spase mu'yuc stu o. Ja' lec albo ya'yic ti mu
 me spasic jeche. Yu'un xu' ta soc o yo'ntonic li
 boch'otic ta xa'yique. ¹⁵ Li vo'ote ja' me xac'an
 ti lec chayilot Diose. Ac'bo yipal ti ac'o lecuc
 chbat avu'un xcholel li sc'op Dios ti ja' melele.
 Yu'un me jech chapase mu xaqu'exov ta stojol li
 Cajvaltique. ¹⁶ Mu me xatuc'ulan c'usi ta xalic li
 boch'otic bij scuyojsbaique yu'un ja' sventa no'ox

banamil, mu'yuc c'usi stu. Yu'un li boch'otic jech ta spasiqúe más to ta soquic o batel. ¹⁷ Li c'usi ta xalique ta soc o ep quermanotic yu'unic. Jech ta x'epaj batel. Yu'un jech xa la spasic Imenéó xchi'uc Fileto. ¹⁸ La scomtsanic li c'usi melele, yan xa o c'usi ta xalic. Yu'un ta xalic ti cha'cuxemutic xae jech mu'yuc xa c'usi yan ta jmalatic. Jech tey la xchibajesbeic yo'nton jayibuc quermanotic. ¹⁹ Ac'o me tsc'anic ac'o chibajuc yo'nton li boch'otic xch'unojique, pero jmoj sc'oplal c'usi yaloj li Dióse. Li boch'otic ta melel xch'unojique mu xchibaj yo'ntonic. Yu'un jech ts'ibabil ta sc'op Dios: “Li Cajvaltique xotquin li boch'otic yu'untaque”, xi ts'ibabil. Jech ts'ibabil noxtoc: “Ta xcom yu'unic c'usitic chopol li boch'otic yich'ojic ta muc' Cajvaltique”, xi ts'ibabil.

²⁰ Jech chac c'u cha'al ta jbej muc'ta nae ep ta chop c'usitic tey chtun. Oy pasbiloc ta c'anal taq'uin. Oy pasbiloc ta saquil taq'uin. Oy yan pasbiloc ta te'. Oy yan patbiloc ta banamil. Pero ti bu pasbiloc ta c'anal taq'uin xchi'uc ti bu pasbiloc ta saquil taq'uíne, ja' tsots stu yu'un li yajval nae. Yan ti bu pasbiloc ta te' xchi'uc ti bu patbiloc ta banamile ja' mu tsotsuc stu yu'un li yajval nae. ²¹ Li vu'utique ja' jech c'otemutic ta stojol li Cajvaltique. Li boch'o tsc'an chtun yu'un Cajvaltique ac'o xchabi sba, mu me spas c'usitic chopol. Me jech ta jpastique, lec chijyilutic li Cajvaltique, lec chijtun yu'un. Jech xu' cu'untic ta jpastic scotol c'usi lec.

²² Mu me jechuc avo'nton jech chac c'u cha'al stalel ta sc'an yo'nton queremetique. Ja' paso

c'usi lec. Ch'uno o ti ja' chascoltaot li Cajvaltique, c'anvanan xchi'uc junuc avo'nton jech chac c'u cha'al li boch'otic yich'ojic ta muc' Cajvaltique. ²³ Mu me xatuc'ulan li boch'otic mu'yuc stu c'usi chalique yu'un mu sna'ic c'usi lec ta pasel. Xana' ti xu' tey ta xlic o pleitoe. ²⁴ Yu'un li boch'o yajtunel Cajvaltique ma'uc yabtel ta sliques pleito. Ja' no'ox yabtel ti lec tsc'opan scotole xchi'uc lec ta xchanubtasvan. Xchi'uc tsc'an oy smuc'ul yo'nton ²⁵ jech xu' chalbe c'usi lec ta ch'unel li boch'otic ta xcontrainvanique. Tey ta xvinaj me ta xtijbat yo'ntonic yu'un Dios jech chlic scomtsanic li c'usi xch'unojique. Jech chlic xch'unic li sc'op Dios ti ja' melele. ²⁶ Me la scomtsanic li c'usi xch'unojique, jech chlic sna'ic ti oyic to'ox ta sc'ob pucuje, ti chuchilic to'ox yu'une, yu'un ja' la xch'unbeic smantal.

3

Ja' smelol c'u x'elan ta spasic cristianoetic ti c'alal po'ot xa slajebal c'ac'ale

¹ Na'o me c'usi ta xc'ot ta pasel c'alal po'ot xa slajebal c'ac'al ti c'alal mu'yuc to'ox suturem tal li Jesucristoe. Ta to xlic tsotsocol. Vococol chuch cu'untic. ² Yu'un li cristianoetique stuquic no'ox ta xc'uxubin sbaic. Chbat yo'ntonic yu'un taq'uin. Ta stoy sbaic. Chlabanvanic yu'un tscuyic ti ja' más lec stuquique. Mu xch'unbeic smantal stot sme'ic. Mu sna' stojic ta vocol c'usi ta xich'ic ac'bel. Mu'yuc sc'oplal ta yo'ntonic me chich'ic ta muc' Dios, yu'un mu'yuc c'usi oy ta yo'ntonic. ³ Mu'yuc boch'o c'ux ta yo'ntonic.

Me i'ilinique, mu xleclub yo'ntonic. Ta snopbeic smul yantic, ta slo'iltaic batel. Mu spajes sbaic ta spasel scotol c'usi chopol. Cimarronic. Ja' ta scontrainic scotol li c'usitic leque. ⁴ Tslo'la xchi'ilic. Mu snopic lec c'usi tspaceic. Ech'em jtoybailetic. Mu sa'ic c'usi ta sc'an Dios, ja' no'ox tsa'ic c'usi tsc'an yo'nton stuquic. ⁵ Quermanotic scuyoj sbaic pero mu ja'uc ta xch'unic li c'usi yalaj Cajvaltique.

Li boch'otic jech ta spasiqve voc'o me aba ta stojolic, mu me xachi'in. ⁶ Yu'un oy jech ta spasic li jlo'lavanejetique. Tslo'laic li cristianoetique. Ja' chalbeic li c'usi xch'unojic stuquique jech ch-ic'atic ochel ta na. Jech tey tslo'laic o li antsetic ti tanpuc no'ox yo'ntonic ti ja' no'ox batem ta yo'nton ta xch'unbeic smantal sbec'talique. ⁷ Yu'un li antsetic le'e scotol ora ja' tsc'an ta xchanic li c'usi ach' ch-albatique. Lec cha'yic scotol c'usiuc no'ox lo'ilal. Jech mu xch'unic o li sc'op Dios ti ja' melele. ⁸ Li jlo'lavanejetique ja' jech yo'ntonic jech chac c'u cha'al li j'iloletic Janes xchi'uc Jambres ti la scontrainic Moisés tey ta stojol faraone. Yu'un ta scontrainic li sc'op Dios ti ja' melele. Xch'unoj scuyoj sbaic pero boliben o yo'ntonic. ⁹ Pero tsta yorail mu x'ich'atic ta muc' yu'un ta ono'ox xvinaj ta scotol cristianoetic ti mu'yuc stu c'usi chalique. Jech chac c'u cha'al muc' x'ich'atic ta muc' li Janes xchi'uc Jambrese yu'un ivinaj ta scotol cristianoetic ti muc' xu' yu'unique.

Ja' smelol ti "j'ech'el ac'o ta avo'nton li c'usi achanoje yu'un xana' ti ja' melele", xi

¹⁰ Li vo'ote ja' achanoj ti c'u x'elan licanubtasvane, xchi'uc ti c'u x'elan jtalele, xchi'uc c'usi oy ta co'nton ta jpas. Xchi'uc ti ja' no'ox jch'unoj ti chiscoltautic li Cajvaltique, xchi'uc ti muc x'ech' co'nton chichanubtasvane. Xchi'uc ti c'u x'elan lic'uxubinvane xchi'uc ti icuch cu'un scotol li c'usi lipasbate. ¹¹ Ana'oj ti its'ic cu'un labanel xchi'uc uts'intaele. Xana' scotol c'usi lipasbat tey ta Antioquía, xchi'uc ta Iconio, xchi'uc ta Listra. Pero ja' Cajvaltic la scoltaun scotol. ¹² Yu'un scotol li boch'otic jech yo'nton chtunic yu'un Cajvaltique ta ono'ox xich'ic uts'intael. ¹³ Yan li boch'otic chopol c'usitic tspasique xchi'uc li jlo'lavanejetique, más ta x'epaj li c'usi chopol ta spastique. Ta xlo'lavanic pero lo'labil stuquic ec.

¹⁴ Yan li vo'ote j'ech'el ac'o ta avo'nton spasel li c'usi achanoje yu'un xana' ti ja' melele. Yu'un laj ana' ti ja' melec'usi laj yalic li boch'otic la xchanubtasote. ¹⁵ Yu'un ololot to'ox c'alal laj ava'i c'usi chal li sc'op Diose, jech labijub. Jech laj ach'un ti ja' Jcoltavanej li Cajvaltique, jech chacol sbatel osil. ¹⁶ Yu'un li sc'op Dios ts'ibabil comele, ja' laj yal stuc li Diose. Jech lec ta xtun cu'untic yu'un ja' chac' jna'tic c'usi tsc'an ta jch'untic. Ta xtun ta sventa ta xac' ca'itic me oy jmultic yu'un ac'o jcomtsantic. Ta xtun ta sventa ta stuq'uibtasutic. Ta xtun ta sventa chistojobtasutic ta spasel c'usi lec tuc'. ¹⁷ Jech chijbijub, vu'utic ti oyutic xa ta stojol Diose. Jech xu' cu'untic spasel scotol c'usi lec.

4

Ja' smelol c'alal i'albat comel Timoteo ti ac'o

yac'be yipal xcholel li sc'op Diose

¹ Li Dios xchi'uc li Cajvaltíc Jesucristo ti ja' ta xchapan scotol li boch'otic cuxajtique xchi'uc li boch'otic chamenic xae, cha'i ti jech chajpasot tal ta mantale. Yu'un chana' ti ta jchi'intic ta pasmantal c'alal chtal ventainvanuque, ² jech ac'bo me yipal xcholel li sc'ope. Ma'uc to uts me oy yorail, tey cholo o scotol ora. Ac'o me mu sc'an xa'yic pero tey alilanbo yu'un jech ac'o c'unibuc yo'ntonic. Ac'o sna' ti oy smulique, ti mu xu' yu'un tscolta sba stuquique, pero xu' chcolic ta sventa li Cajvaltique. Ta smuc'uluc me avo'nton xapas, mu me xlaj avo'nton ta xchanubtasel. ³ Yu'un ta to sta sc'ac'alil ti mu sc'an xa'yic li sc'op Diose. Yu'un ja' no'ox ta sa' c'usitic lec cha'i stuquic. Jech ta sa'ic yan jchanubtasvanejetic yu'unic yu'un ja' ta xchanubtasatic o li c'usitic tsc'anique. ⁴ Ja' ta scomtsanic li sc'op Dios ti ja' melele. Puro lo'iletic no'ox tsc'an cha'yic. ⁵ Pero li vo'ote q'uelo me aba, scotoluc me ora nopo lec c'usi chapas. Ts'ico me li vocole. Ac'o avo'nton xcholel li sc'op Diose. Ac'o vu'uc avu'un spasel li avabtel ti laj yac'bot Diose.

⁶ Yu'un li vu'une po'ot xa chismilicun. Laj xa cac' ta smoton Dios li jbec'tale. ⁷ Ivu' xa cu'un scontrainel scotol li c'usi chopole xchi'uc icuch xa cu'un scotol li vocole. Ivu' xa cu'un scotol li cabtel yac'ojbun Diose. Jun co'nton o ta stojol li Cajvaltique. ⁸ Jech tey xa chapal jmoton ti ta xquich' ac'bele, ja' jmoton ti tuc' co'nton o sbatel osile. Ja' ta xac'bun li Cajvaltique, ja' li tuq'uil jchapanvaneje. Ja' o ta xac'bun ti c'alal ta sta sc'ac'alil ta xchapanvane. Pero muc jtucuc

no'ox chi'ac'bat, ta x'ac'batic ec li boch'otic scotol yo'ntonic tsmalaic ac'o sutuc tal li Cajvaltique.

Ja' smelol c'alal i'albat Timoteo c'usi tsots sc'oplal ta xtun yu'un Pablo

⁹ Ta jc'an chtal aq'uelun ta ora me xu' avu'une.

¹⁰ Yu'un la scomtsanun li Demase. Ja' la sc'an c'usi sventa no'ox banamil. Jech ibat ta Tesalónica. Li Cresentee bat xchol sc'op Dios ta Galácia banamil. Li Titoe bat xchol sc'op Dios ta Dalmácia banamil. ¹¹ Ja' xa no'ox Lucas li' jchi'uc. C'alal me latala, ic'o tal li Marcose yu'un ta xtun cu'un ta sventa chiscoltaun. ¹² Li Tíquicoe la jtac tal tey ta Efeso. ¹³ C'alal me latala, ich'bun tal li jlaphbolal xaquita ti la jcomtsan ta Troas tey ta sna Carpoe. Tey oy libroetic noxtoc, ich'bun tal. Tey oy noxtoc li balbil vunetic ti tsots sc'oplale, ta persa chavich' tal.

¹⁴ Li Alejandro jtentaq'usine ep c'usi chopol la spasbun. Pero ta to xpacbat sutel yu'un Cajvaltíc.

¹⁵ Q'uelo me aba ec ta sventa li Alejandroe yu'un ep ta scontrain li sc'op Dios ta jcholtique.

¹⁶ C'alal sba velta la xchapanun li muc'ta ajvalile, mu'yuc boch'o la scoltaun ta lo'il. La scomtsanicun scotolic. Ac'o pasbaticuc perdón yu'un Dios ta sventa ti mu'yuc la xc'uxubinicune.

¹⁷ Ja' no'ox Cajvaltíc ti la scoltaune. Laj yac'bun stsatsal co'nton jech jamal la jcholbe li sc'ope. Jech tey laj ya'yic ep cristianoetic ti muc ja'uc israeletique. Pero la scoltaun li Cajvaltique jech muc xismilicun. ¹⁸ Ja' chiscoltaun ta sventa scotol boch'otic chopol c'usi ta spasbicun. Ja' ta xchabiun c'alal to chi'och ta vinajel yo' bu tspas

mantal stuque. Jech ac'o ich'atuc ta muc' sbatel osil li Cajvaltique. Toj lec ti jech chc'ot ta pasele.

Ja' smelol "chabanuc xavalbe scotol li quermanotique", xi Pablo

¹⁹ Chabanuc xavalbe Prisca xchi'uc smalal, ja' li Aquílae. Chabanuc xavalbe noxtoc xchi'uc yajnil xnich'nab li Onesíforoe. ²⁰ Li Erastoe tey icom ta lum Corinto. Li Trófimoe tey icom cu'un ta lum Miléto yu'un ip cha'i. ²¹ Ta jc'an chtal aq'uelun ta ora me xu' avu'une yu'un yo' to muc yorailuc sictic. Chabanucot xalic tal li Eubúloe, xchi'uc Pudénte, xchi'uc Lino, xchi'uc Cláudia, xchi'uc scotol quermanotic.

²² Ac'o xchi'inot Cajvaltic Jesucristo. Ac'o yac'boxuc bendición acotolic. Ja' no'ox jech ta jc'opanot tal ta carta.

ACH' TESTAMENTO
The New Testament in the Chenalhó dialect of the
Tzotzil language of Mexico
El Nuevo Testamento de Nuestro Señor Jesucristo en
el tzotzil de Chenalhó

copyright © 1981 La Liga Bíblica

Language: Tzotzil de Chenalhó (Tzotzil)

Dialect: Chenalhó

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-06-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019

b8daaa31-d864-5b32-901a-321d526fc0d7